TROPHEE DE MUSIQUE CELTIQUE LOÏC RAISON FESTIVAL INTERCELTIQUE DE LORIENT

- REGLEMENT -

Ce concours a pour but de promouvoir les groupes de musique et chant, amateurs ou professionnels, puisant dans le fond traditionnel des « pays » Celtiques, une expression originale et contemporaine.*

* *Les "pays Celtiques" :* Asturies, Bretagne, Cornouailles, Ecosse, Galice, Ile de Man, Irlande, Pays de Galles.

- Les groupes choisiront d'interpréter le répertoire du fond propre d'un des " pays" précités.

- Les compositions sont les bienvenues en respectant l'univers artistique.

- Chaque groupe doit être constitué d'au moins 3 personnes.

- La limite de temps de passage sur scène pour chaque groupe sera de 25 minutes de prestation.

- Chaque groupe disposera de 10 minutes pour sa mise en place et le line check avant sa prestation.

- Le groupe gagnant de l'année précédente ne pourra pas participer au Trophée de l'année suivante (et seulement celle-là).

- Ce concours est doté de 2750 Euros de prix : 1200 € pour le vainqueur, 800€ pour le second, 450€ pour le troisième et 300€ pour le quatrième.

- Il n'y aura pas d'indemnités de déplacement.

- Une 1ère sélection sera effectuée à partir d'un enregistrement ou d'une vidéo qui devra parvenir au responsable du Trophée par mail.

- Les présélections pendant le festival se dérouleront du Lundi 07 au vendredi 11 Août 2023 « Place des Pays Celtes » de 18h00 à 20h00. Les groupes doivent se présenter « Place des Pays Celtes » minimum 1 heure avant leur passage sur scène.

- La finale se déroulera le samedi 12 Août 2023 à 18h00, Place des Pays Celtes, entre les 4 meilleurs groupes sélectionnés par le jury, pendant la semaine.

- Le groupe gagnant devra impérativement se produire dès sa victoire en ouverture de la soirée-concert « Place des Pays Celtes» le samedi 12 Août à 22h00. Si, pour quelle que raison que ce soit, il ne pouvait le faire, le titre de gagnant du Trophée reviendrait alors au groupe arrivé deuxième qui devra alors se produire en ouverture de la soirée-concert (si lui-même ne pourrait pas se produire, le titre et le concert reviendraient dans ce nouveau cas au groupe arrivé troisième et ainsi de suite...).

- La participation au Trophée implique l'acceptation pleine et entière du règlement, validé par l'organisation et les membres du jury. Les décisions du jury ne sont pas contestables.

Contact responsable Trophée Loïc Raison : Nicolas Radin
nico@festival-interceltique.bzh+336 24 08 23 26
Rue Pierre Guergadic, 56100 Lorient, France.

CELTIC MUSIC TROPHY
LOÏC RAISON
LORIENT INTERCELTIC FESTIVAL

- RULES & REGULATIONS -

*The aim of this competition is to promote amateur or professional music groups and singers, playing traditional music coming from Celtic "countries" *, using contemporary and original expression.*

** Celtic " countries ": Asturias, Brittany, Conway, Galicia, Ireland, Isle of Man, Scotland, Wales.*

- The groups will choose to play a list from one-mentioned "countries".

- The compositions are welcome while respecting the artistic universe.

- Each group has to have a minimum of 3 members.

- Total playing time should not exceed 25 minutes and 10 minutes for line check.

- Last year's winner is not allowed to participate in the competition the following year (this one only).

- Total prizes for this competition will be 2750 Euros. The winner will receive €1200; the second €800, the third €450; the fourth €300.

- Travelling expenses are not included.

- You are required to send a sound or video for the first selection, to the Trophy, responsable by email.

- Preliminaries during the festival will take place in « Place des Pays Celtes », from Monday 07th to Friday August the 11th 2023, between 18:00 and 20:00. The groups are required to be one hour before their show in « Place des Pays Celtes ».

- The final will take place on Saturday August 12th, 2023 at 18:00, at " Place des Pays Celtes " between the 4 best groups selected during the week.

- Right after its victory, the winning group is due to perform at the opening of the evening concert at "Place des Pays Celtes" on Saturday the 12th of August at 10 p.m. If for any reason the group was not able to perform, the Trophy title would go to the second group, that would then play at the concert, and so on.

- Participating in the Trophy will require your full and complete acceptance of these rules and regulations validated by the organization and the judges. The jury's decisions won't be contested.

Contact Loïc Raison Trophy, responsable: Nicolas Radin
nico@festival-interceltique.bzh +336 24 08 23 26
Pierre Guergadic Street, 56100 Lorient, France.

TROFEO DE MUSICA CELTA LOÏC RAISON FESTIVAL INTERCELTICO DE LORIENT

- REGLAMENTO -

Este concurso tiene como objetivo promover grupos musicales y de canto, amateurs o profesionales, inspirados en el fondo tradicional de los "países" Celtas, teniendo una idea original y contemporánea.*

** Los "países" celtas:* Asturias, Bretaña, Cornouailles, Escocia, Galicia, Isla de Man, Irlanda, País de Galles.

- Los grupos elegirán un repertorio de un país precitado.

- Las composiciones son bienvenidas respetando el universo artístico.

- Cada grupo debe estar constituido por lo menos de 3 personas.

- El límite de tiempo máximo que podrá tocar cada grupo será 25 minutos y 10 minutos para su instalación técnica antes de su concierto.

- El grupo ganador del año anterior no podrá participar en el trofeo del siguiente año (por solo este año).

- Este concurso cuenta con 2.750 Euros de premios: 1.200 € para el ganador, 800€ para el segundo lugar, 450€ para el tercer lugar y 300€ para el cuarto.

- No se compensan los gastos por desplazamientos.

- La primera selección se hará a partir de un sonido o video que deberá llegar al responsable del Trofeo por mail.

- Las preselecciones durante el festival tendrán lugar del lunes 07 al viernes 11 de agosto 2023 "Place des Pays Celtes" entre 18h00 y 20h00. Los grupos tendrán que presentarse "Place des Pays Celtes" una hora antes de su pasaje.

- La final tendrá lugar el sábado 12 de Agosto 2023 a las 18h00, "Place des Pays Celtes", entre los 4 mejores grupos seleccionados durante la semana.

- El grupo ganador deberá imperativamente tocar a partir de su victoria en apertura del concierto "Place des Pays Celtes" el sábado 12 de agosto a 22:00. Si, por cualquier razón que sea, no podía hacerlo, el título de ganador del Trofeo correspondería entonces al grupo llegado segundo que deberá entonces producirse en apertura del concierto (si él mismo no podría producirse, el título y el concierto volverían de nuevo en este nuevo caso al grupo llegado tercero y así sucesivamente…).

- La participación en el trofeo implica aceptar completamente el reglamento, validado por la organización y los miembros del jurado. Las decisiones del jurado son inapelables.

Contacto responsable Trofeo Loïc Raison: Nicolas Radin
nico@festival-interceltique.bzh +336 24 08 23 26
Calle Pierre Guergadic, 56100 Lorient, France.